

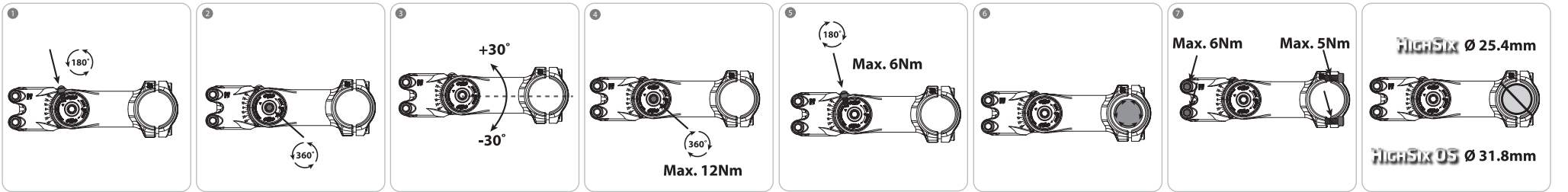
BBB HIGHSix / HIGHSix OS Trekking Stem

BBBCYCLING.COM

- EN** **Manual**
- DE** **Handbuch**
- FR** **Manuel**
- NL** **Handleiding**
- ES** **Manual**
- PT** **Manual**
- IT** **Manuale**
- HU** **Használati utasítás**
- PL** **Podręcznik**
- CZ** **Uživatelská příručka**
- JP** **使用説明書**
- RU** **Руководство пользователя**
- SK** **Manuál**
- NO** **Håndbok**

EN 	WARNING Sold only by professional bicycle dealers. For proper installation, ask your BBB dealer. Be sure to read and understand the safety information that comes with this product or download the safety information from our website.
DE 	WARNUNG Verkauf nur durch professionelle Fahrradfachhändler. Bei Fragen zum Anbau wenden Sie sich bitte an Ihren BBB-Händler. Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Diese liegen dem Produkt bei oder können auf unserer Website heruntergeladen werden.
FR 	ATTENTION Vendu uniquement par des magasins de cycles professionnels. Pour vous garantir un bon montage adressez-vous à votre revendeur BBB. Veuillez prendre connaissance des instructions de sécurité fournies avec ce produit. Ces dernières peuvent également être téléchargées à partir de notre site Web.
NL 	WAARSCHUWING Verkoop alleen door professionele fietswinklers. Voor de juiste montage, vraag je BBB dealer. Lees en volg de bijgesloten veiligheidsinformatie betreffende dit product op of download de veiligheidsinformatie van onze website.
ES 	AVISO Se vende sólo en distribuidores de bicicletas profesionales. Para una instalación adecuada, consulte a su distribuidor BBB. Lea atentamente la información de seguridad que se adjunta con este producto o descárguela de nuestro sitio web.
PT 	AVISO Vendido apenas por concessionários de bicicletas profissionais. Para uma correcta instalação, consulte o seu concessionário BBB. Certifique-se de que lê e compreende as informações de segurança fornecidas com este produto ou faz o download das mesmas a partir do nosso website.
IT 	AVVERTENZA Venduto esclusivamente dai rivenditori di biciclette professionali. Per un'installazione corretta, rivolgersi al proprio rivenditore BBB. Accertarsi di leggere e comprendere le informazioni sulla sicurezza aggiunte a questo prodotto oppure scaricarle dal nostro sito Web.
HU 	FIGYELMEZTÉS Csak kerekpárizsüzletiekben kapható. A helyes felszerelésről érdeklődjön a BBB-t árusító kereskedőnél. Feltétlenül olvassa el és érse meg a termékhez tartozó biztonsági információkat, vagy töltsse le a biztonsági információkat a webhelyünkről.
PL 	OSTRZEŻENIE Sprzedawany wyłącznie przez profesjonalnych sprzedawców rowerów. Informacje odnośnie prawidłowego montażu można uzyskać u dealera BBB. Należy zapoznać się z poniższymi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa społecznymi do produktu lub dostępnymi do pobrania ze strony internetowej.
CZ 	VAROVÁNÍ Dodávno pouze profesionálními prodejci kol. Postup správné instalace si vyžádáte u prodejce společnosti BBB. Pozorně si přečtěte bezpečnostní informace dodávané s tímto produktem nebo si je stáhněte z našeho webu.
JP 	警告 レース用自転車ディーラーでのみ購入可。取付については、現地のBBBディーラーにご相談ください。この製品に付記された安全情報を必読の上、使用方法を良く理解していただくか、あるいは当社のウェブサイトからの安全情報をダウンロードしてください。
RU 	ВНИМАНИЕ Доступно только в сети продавцов профессиональных велосипедов. Для получения информации о правильной установке обращайтесь к местному дилеру BBB. Ознакомьтесь с инструкциями по безопасности, которые прилагаются к данному изданию, или загрузите их с нашего веб-сайта.
SK 	UPOZORNENIE V predaji iba u profesionálnych predajcov bicyklov. Informácie o správnom spôsobe montáže získate u vášho predajcu BBB. Uistite sa, že ste si predtým a porozumeli bezpečnostnej príručke k tomuto výrobku alebo bezpečnostnej informácii stiahnuť z našej webovej stránky.
NO 	ADVARSEL Selges hos professionelle sykkelforhandlere. For riktig montering, ta kontakt med din BBB-forhandler. Sørg for å lese og forstå sikkerhetsinformasjonen som kommer med dette produktet eller last den ned fra deres website.

BHS-22/23



HU 	Figyelmeztetés	PL 	Ostrzeżenie	CZ 	Varování	JP 	警告	RU 	Внимание	SK 	Upozornenie	NO 	Advarsel
- A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása a kormányoszlop hibáját okozhatja, amit ésés és a kerekpáros és mások sérülése és/vagy hagy halála követ. Ne szerelje fel a kormányoszlop, amíg alaposan el nem olvasta a kormányoszlop és/vagy a kormány gyártójának szerelési utasításait és specifikációit. - A kérésége, kérdése vagy aggodalma van a kormányoszlop felszerelésével kapcsolatban, forduljon a helyi, BBB kerekpárralketteszek árusító kereskedőnél. Nagyon ajánlott, hogy az alkatrészeket képzett szerelő szerelje be nyomatékkulcs használatával. - A kétsége, kérdése vagy aggodalma van a kormányoszlop felszerelésével kapcsolatban, forduljon a helyi, BBB kerekpárralketteszek árusító kereskedőnél. Nagyon ajánlott, hogy az alkatrészeket képzett szerelő szerelje be nyomatékkulcs használatával.													
- Nieprzestrzeganie tego nakazu może spowodować uszkodzenie trzonu, a w konsekwencji wypadek i obrażenia oraz/lub śmierć rowerzysty i innych osób. Nie montować trzonu bez wcześniejszego zapoznania się z instrukcjami montażu i parametrami wspornika kierownicy i/lub kierownicy dostarczonymi przez producenta. - W przypadku pojawienia się wątpliwości, pytań lub obaw odnośnie montażu trzonu należy skontaktować się z lokalnym dealerm części do rowerów BBB. Zaleca się montaż części przez wykwalifikowanego mechanika oraz przy użyciu klucza dynamometrycznego. - Pokud byste nevěnovali tomuto varování pozornost, mohlo by dojít k poškození představce a následné nehodě a zranění či smrti jezdce a dalších osob. Neprovádějte montáž představce bez pečlivého pročtení pokynů z instrukcí montáže výrobce týkajících se představce a řídítek. - 5 Jakýmkoliv pochybnostmi či dotazy v souvislosti s montáží tohoto představce se obraťte na místního prodejce jízdních kol a doplňků BBB. Součástí kola by měly být namontovány kvalifikovaným mechanikem pomocí momentového klíče. - この警告に従わないと、ステムに不具合が発生し、結果ライダー自身と他人に事故、負傷、および/または、死を招くことがあります。慎重にステム、および/または、ハンドルバーメーカーのインストール指示と仕様書を読まないで絶対に組み立てないでください。 - このステムのインストールについて疑問、質問、または懸念がある場合は、地元のBBBバイクパーツディーラーに連絡してください。当社としては、部品を取り付けるに際しては、トルクレンチを使っての有資格機械工によるインストールを強くお勧めします。 - Игнорирование этого предупреждения может повлечь за собой отказ выноса с последующей травмой и/или смертью велосипедиста и других людей. Прежде чем начинать сборку выноса, в обязательном порядке следует внимательно изучить составленные изготовителем описания и инструкции по монтажу выноса и/или руля. - Если у вас возникли сомнения, вопросы или проблемы, касающиеся сборки выноса, свяжитесь с ближайшим дилером, занимающимся продажей комплектующих к велосипедам, производимых нашей компанией. Настоятельно рекомендуется, чтобы монтаж производил квалифицированный механик, и при этом использовался ключ с ограничением по крутящему моменту. - Игнорирование этого предупреждения может повлечь за собой отказ выноса с последующей травмой и/или смертью велосипедиста и других людей. Прежде чем начинать сборку выноса, в обязательном порядке следует внимательно изучить составленные изготовителем описания и инструкции по монтажу выноса и/или руля. - Ak máte nejaké pochybnosti, otázky, alebo obavy týkajúce sa inštalácie predstavca a riadiadl, obráťte sa na svojho miestneho predajcu s cyklo dielmi BBB. Odporúčame nechať si diely namontovať kvalifikovaným mechanikom pomocou momentového kľúča. - Ak máte nejaké pochybnosti, otázky, alebo obavy týkajúce sa inštalácie predstavca a riadiadl, obráťte sa na svojho miestneho predajcu s cyklo dielmi BBB. Odporúčame nechať si diely namontovať kvalifikovaným mechanikom pomocou momentového kľúča.													
Felszerelés - Figyeljen oda, hogy csak olyan kormányoszlopra szerelje fel ezt a kormányt, amely kompatibilis átmérővel rendelkezik. Csak olyan kormányoszlopot és kormányt használjon, amelyek kompatibilisek a tervezett használattal. Ha nem olyan módon használja a kormányoszlopot vagy a kormányt, ahogyan azt szánták, az a kormányoszlop vagy a kormány tönkremenetét okozhatja. - Ne tegyen kenőanyagot a kormány és a kormányoszlop közé. Ugyanolyan erővel húzza meg a csavarokat, amikor a kormányt felszereli a kormányoszlopra. Mindegyik csavart kis modulátorkkal csavarja be, mindig meggyőződéve arról, hogy a megszorítás mértéke mindkét csavarnál körülbelül azonos. A csavarokat felváltva húzza meg. Ne húzza túl a csavarokat, ez károsan hat / gyengítene a kormányt. Mindig vegye figyelembe a kormányoszlop és a kormányon feltüntetett nyomatkérteket. A kormányoszlop és/vagy a kormány felszerelése után, az első út előtt alaposan ellenőrizze, hogy a kormányoszlop és a kormány megfelelően van-e rögzítve. - Nie należy nakładać smaru między kierownicę i jej wspornik. Podczas mocowania kierownicy na jej wsporniku należy równomiernie dokręcać śruby. Dokręcać po kolei każdą ze śrub o niewielką ilość obrotów, upewniając się, że stopień dokręcenia każdej z nich jest w danym momencie podobny. Dokręcać śruby przemiennie, na krzyż. Nigdy nie dokręcać śrub zbyt mocno, gdyż może to spowodować uszkodzenie i nadwyżężenie kierownicy. Należy zawsze przestrzegać informacji o maksymalnym momencie dokręcania wyszczególnionym na kierownicy i jej wsporniku. Po zamocowaniu wspornika kierownicy i/lub kierownicy przed pierwszą jazdą sprawdź dokładnie, czy kierownica i jej wspornik są prawidłowo umocowane. - Uszkodzenie trzonu może spowodować utratę kontroli nad rowerem, a w konsekwencji poważne obrażenia. Aby upewnić się, że nie wystąpią żadne problemy z trzonem, należy przestrzegać następujących punktów: 1. Przed każdą jazdą sprawdź pod kątem wgniecen, odkształceń, wygięć, pęknięć i zarysowań. W przypadku ich wystąpienia nie używaj roweru do momentu wymiany trzonu. Po powyższym zderzeniu lub wypadku trzon powinien zostać sprawdzony przez wykwalifikowanego mechanika, nawet w przypadku, gdy nie są widoczne wgniecenia, wygięcia lub zarysowania. Po nagłym wzrście trzon może być nadwyżężony. 2. Nie montować na trzonie żadnych przedmiotów, które nie zostały do tego przeznaczone. 3. Podczas montowania trzonu na jednakowej rurze sterowniczej należy korzystać z aluminiowej podkładki ustalającej. 4. Z przyczyn bezpieczeństwa zużyty trzon musi zostać zniszczony. Instalacja - Należy upewnić się, że średnica wspornika kierownicy montowanej na tym trzonie jest odpowiednia. Należy używać wyłącznie kierownicy i jej wspornika kompatybilnych z przeznaczonym zastosowaniem. Używanie kierownicy lub jej wspornika w sposób inny niż przeznaczony lub właściwy może spowodować uszkodzenie tych elementów. - Nie należy nakładać smaru między kierownicę i jej wspornik. Podczas mocowania kierownicy na jej wsporniku należy równomiernie dokręcać śruby. Dokręcać po kolei każdą ze śrub o niewielką ilość obrotów, upewniając się, że stopień dokręcenia każdej z nich jest w danym momencie podobny. Dokręcać śruby przemiennie, na krzyż. Nigdy nie dokręcać śrub zbyt mocno, gdyż może to spowodować uszkodzenie i nadwyżężenie kierownicy. Należy zawsze przestrzegać informacji o maksymalnym momencie dokręcania wyszczególnionym na kierownicy i jej wsporniku. Po zamocowaniu wspornika kierownicy i/lub kierownicy przed pierwszą jazdą sprawdź dokładnie, czy kierownica i jej wspornik są prawidłowo umocowane. - Uszkodzenie trzonu może spowodować utratę kontroli nad rowerem, a w konsekwencji poważne obrażenia. Aby upewnić się, że nie wystąpią żadne problemy z trzonem, należy przestrzegać następujących punktów: 1. Przed każdą jazdą sprawdź pod kątem wgniecen, odkształceń, wygięć, pęknięć i zarysowań. W przypadku ich wystąpienia nie używaj roweru do momentu wymiany trzonu. Po powyższym zderzeniu lub wypadku trzon powinien zostać sprawdzony przez wykwalifikowanego mechanika, nawet w przypadku, gdy nie są widoczne wgniecenia, wygięcia lub zarysowania. Po nagłym wzrście trzon może być nadwyżężony. 2. Nie montować na trzonie żadnych przedmiotów, które nie zostały do tego przeznaczone. 3. Podczas montowania trzonu na jednakowej rurze sterowniczej należy korzystać z aluminiowej podkładki ustalającej. 4. Z przyczyn bezpieczeństwa zużyty trzon musi zostać zniszczony.													
• Poškození představce může vést ke ztrátě kontroly nad kolem a k vážným zraněním. Niže uvedené body slouží jako nezbytná pomůcka pro zajištění bezproblémového používání představce: 1. Před každou jízdu prohlédněte, zda na řídítkách nejsou promáčknutí, deformace, ohyby, praskliny a skrábance. Pokud nějaké najdete, nepoužívejte kolo, dokud představce nevynejměte. Po větším nárazu či nehodě nechte představce zkontrolovat kvalifikovaným mechanikem, a to i v případě, že nejsou patrná žádná promáčknutí, ohyby ani skrábance. Představce může být po silném nárazu zeslaben. 2. Na tento představce nepřipevňujte žádné předměty, které nebyly speciálně navrženy pro montáž na představce. 3. Při montáži představce na sloupech vidlice o průměru 1 palec použijte hliníkovou podložku. 4. Představce, který vyměníte z bezpečnostních důvodů, musí být zlikvidován. Nastavení úhlu: • Povodě šroub na horní části představce BBB otočením proti směru hodinových ručiček o 180 stupňů. [1] • Povodě šroub na straně tohoto představce BBB otočením proti směru hodinových ručiček o 360 stupňů. [2] • Nastavte požadovaný úhel. Maximální velikost úhlu musí být v rozsahu uvedeném na tomto předstávci BBB. [3] • Utáhněte šroub ve směru hodinových ručiček (max. 12 Nm). [4] • Utáhněte horní šroub tak, aby nedošlo k vytvoření boční vůle (max. 6 Nm). [5] • Nastavte znovu řídítka ve správném úhlu. [6] • Utáhněte šrouby představce. [7] Maximální úhel musí spadat do rozsahu uvedeného na předstávci.													
- この警告に従わないと、ステムに不具合が発生し、結果ライダー自身と他人に事故、負傷、および/または、死を招くことがあります。慎重にステム、および/または、ハンドルバーメーカーのインストール指示と仕様書を読まないで絶対に組み立てないでください。 - このステムのインストールについて疑問、質問、または懸念がある場合は、地元のBBBバイクパーツディーラーに連絡してください。当社としては、部品を取り付けるに際しては、トルクレンチを使っての有資格機械工によるインストールを強くお勧めします。 - Игнорирование этого предупреждения может повлечь за собой отказ выноса с последующей травмой и/или смертью велосипедиста и других людей. Прежде чем начинать сборку выноса, в обязательном порядке следует внимательно изучить составленные изготовителем описания и инструкции по монтажу выноса и/или руля. - Если у вас возникли сомнения, вопросы или проблемы, касающиеся сборки выноса, свяжитесь с ближайшим дилером, занимающимся продажей комплектующих к велосипедам, производимых нашей компанией. Настоятельно рекомендуется, чтобы монтаж производил квалифицированный механик, и при этом использовался ключ с ограничением по крутящему моменту. - Игнорирование этого предупреждения может повлечь за собой отказ выноса с последующей травмой и/или смертью велосипедиста и других людей. Прежде чем начинать сборку выноса, в обязательном порядке следует внимательно изучить составленные изготовителем описания и инструкции по монтажу выноса и/или руля. - Ak máte nejaké pochybnosti, otázky, alebo obavy týkajúce sa inštalácie predstavca a riadiadl, obráťte sa na svojho miestneho predajcu s cyklo dielmi BBB. Odporúčame nechať si diely namontovať kvalifikovaným mechanikom pomocou momentového kľúča. - Ak máte nejaké pochybnosti, otázky, alebo obavy týkajúce sa inštalácie predstavca a riadiadl, obráťte sa na svojho miestneho predajcu s cyklo dielmi BBB. Odporúčame nechať si diely namontovať kvalifikovaným mechanikom pomocou momentového kľúča.													
Установка • Руль, который крепится на вынос, должен иметь соответствующий диаметр. Всегда используйте вынос и руль, соответствующие предполагаемому варианту использования. Использование выноса или руля ненадлежащим образом либо не по прямому назначению может привести к их повреждению. • Запрещается наносить смазку между рулем и выносом. Прикрепляя руль к выносу, следует равномерно затягивать болты. Каждый болт затягивают не спеша, следя за тем, чтобы степень натяжения обоих болтов была приблизительно одинаковой. Болты затягивают поочередно, в последовательности "крест-накрест". Не превышайте чрезмерное затягивание болтов, поскольку это может повредить/ослабить руль. Не превышайте крутящий момент, указанный для монтажа руля и выноса. Заключив монтаж руля и/или выноса, перед первой поездкой следует тщательно проверить, надежно ли эти детали закреплены. • Поломка выноса может привести к потере управления велосипедом и, как следствие, к серьезным травмам велосипедиста. Чтобы обезопасить себя от каких бы то ни было проблем, связанных с выносом, следует придерживаться следующих правил: 1. Перед каждой поездкой проверяйте руль на наличие вмятин, деформаций, искривлений, трещин и царапин. Если будет найден какой-либо из перечисленных дефектов, не пользуйтесь велосипедом, пока вынос не будет заменен. После серьезного столкновения или аварии, прежде чем пользоваться велосипедом, вынос должен осмотреть квалифицированный механик, даже если на нем не видно вмятин, искривлений или царапин. После сильного удара вынос может утратить прочность. 2. Не крепите на вынос никакие непредназначенные для этого посторонние предметы. 3. Используйте алюминиевую прокладку при монтаже выноса на 1-дюймовый стержень передней вилки. 4. После замены снятый старый вынос в целях безопасности следует привести в негодность. Регулировка угла: • Ослабьте болт в верхней части выноса BBB, поворачив болт на 180 градусов против часовой стрелки. [1] • Ослабьте болт в верхней части выноса BBB, поворачив болт на 360 градусов против часовой стрелки. [2] • Установите необходимый угол. Обратите внимание, что максимальное значение угла должно быть в пределах, указанных на выносе BBB. [3] • Затяните болт, поворачивая по часовой стрелке (макс. 12 Nm). [4] • Затяните болт в верхней части для предотвращения отклонения в сторону. (макс. 6 Nm). [5] • Установите правильный угол руля. [6] • Затянуть болты выноса. [7] Обратите внимание, что максимальный угол должен находиться в пределах, указанных на выносе.													
- Pokiaľ toto upozornenie nedodržíte, môže to spôsobiť poškodenie predstavca s následnou nehodou s poranením, alebo smrťou jazdca na bicykli i ďalších osôb. Predstavce nemontujte bez toho, že by ste si najprv dôkladne neprečítali pokyny a technické údaje o inštalácii od výrobcu predstavca a riadiadl. - Ak máte nejaké pochybnosti, otázky, alebo obavy týkajúce sa inštalácie predstavca a riadiadl, obráťte sa na svojho miestneho predajcu s cyklo dielmi BBB. Odporúčame nechať si diely namontovať kvalifikovaným mechanikom pomocou momentového kľúča. - Ak máte nejaké pochybnosti, otázky, alebo obavy týkajúce sa inštalácie predstavca a riadiadl, obráťte sa na svojho miestneho predajcu s cyklo dielmi BBB. Odporúčame nechať si diely namontovať kvalifikovaným mechanikom pomocou momentového kľúča.													
Installasjon • Forsikre deg om at styret du monterer på denne riadiadl, har passende diameter. Bruk kun styrestamme og styre som egner seg til den tiltenkte bruken. Hvis du bruker en styrestamme eller et styre annet enn på tiltenkt eller riktig måte, kan styret eller styret svikte. - Hvis denne advarselen ikke tas til følge, kan det medføre svikt i styrestammen, med velt og personskade og/eller død som resultat for rytteren og andre. Du må ikke montere styrestammen før du har lest nøye gjennom monteringsanvisningene og spesifikasjonene fra produsenten av styrestammen og/eller styret. - Hvis har spørsmål eller bekymringer vedrørende monteringen av denne styrestammen, ta kontakt med din leverandør av BBB sykkeldeiler. Vi anbefaler sterkt at delene monteres av en kvalifisert mekaniker og ved bruk av momentnøkkel. Installasjon • Forsikre deg om at styret du monterer på denne riadiadl, har passende diameter. Bruk kun styrestamme og styre som egner seg til den tiltenkte bruken. Hvis du bruker en styrestamme eller et styre annet enn på tiltenkt eller riktig måte, kan styret eller styret svikte. - Hvis denne advarselen ikke tas til følge, kan det medføre svikt i styrestammen, med velt og personskade og/eller død som resultat for rytteren og andre. Du må ikke montere styrestammen før du har lest nøye gjennom monteringsanvisningene og spesifikasjonene fra produsenten av styrestammen og/eller styret.													
• Svikt i styrestammen kan føre til at mister kontroll over sykkelten. Dette kan resultere i alvorlige personskader. Følgende punkter er nødvendige for at du skal være sikker på at styrestammen ikke vil skape problemer for deg: 1. Se etter merker, hakk, deformeringer, bøyninger, sprekker og riper før hver tur. Hvis du finner slike skader, må du ikke bruke sykkelten før styrestammen er blitt byttet.Etter et større velt eller uheld bør du få en kvalifisert mekaniker til å se over styrestammen for du bruker sykkelten igjen, selv om det ikke er noen synlige merker, hakk, bøyninger eller riper. Stammen kan bli svekket av harde stot. 2. Ikke fest ting på styrestammen, med mindre de er utformet for montering på stammen. 3. Bruk et aluminiumsmellomlegg når du monterer styrestammen på et 1" styrestammerør. 4. Styrestammen som du skifter ut av sikkerhetsgrunner, må skrotes. Justere vinkelen: • Løse bolten på toppen av BBB stem ved å vri bolten 180 grader mot urviseren. [1] • Løse bolten på siden av BBB stem ved å vri bolten 360 grader mot urviseren. [2] • Juster til ønsket vinkel. Vær oppmerksom på at den maksimale vinkelen må være innenfor grensene som angis på BBB stem. [3] • Stram bolten ved å vri den med urviseren (maks. 12 Nm). [4] • Stram toppbolten for å unngå sideveis dodgang (maks. 6 Nm). [5] • Juster styret på nytt til riktig vinkel. [6] • Stram stemskruene. [7]													
Vær oppmerksom på at maks-vinkelen må ligge innenfor grensene som er merket på stammen.													

Maximálny uhol nastavenia musí byť v rozsahu uvedenom na predstávci.



- EN WARNING**
Sold only by professional bicycle dealers. For proper installation, ask your BBB dealer. Be sure to read and understand the safety information that comes with this product or download the safety information from our website.

DE WARNING
Verkauft nur durch professionelle Fahrradhändler. Bei Fragen zum Anbau wenden Sie sich bitte an Ihren BBB-Händler. Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Diese liegen dem Produkt bei oder können auf unserer Website heruntergeladen werden.

FR ATTENTION
Vendu uniquement par des magasins de cycles professionnels. Pour vous garantir un bon montage adressez-vous à votre revendeur BBB. Veuillez prendre connaissance des instructions de sécurité fournies avec ce produit. Ces dernières peuvent également être téléchargées à partir de notre site Web.

NL WAARSCHUWING
Verkoop alleen door professionele fietswinkels. Voor de juiste montage, vraag je BBB dealer. Lees en volg de bijgeleverde veiligheidsinformatie betreffende dit product of download de veiligheidsinformatie van onze website.

ES AVISO
Se vende sólo en distribuidores de bicicletas profesionales. Para una instalación adecuada, consulte a su distribuidor BBB. Lea atentamente la información de seguridad que se adjunta con este producto o descárguela de nuestro sitio web.

PT AVISO
Vendido apenas por concessionários de bicicletas profissionais. Para uma correcta instalação, consulte o seu concessionário BBB. Certifique-se de que lê e compreende as informações de segurança fornecidas com este produto ou faz o download das mesmas a partir do nosso website.

IT AVVERTENZA
Venduto esclusivamente dai rivenditori di biciclette professionali. Per un'installazione corretta, rivolgersi al proprio rivenditore BBB. Accertarsi di leggere e comprendere le informazioni sulla sicurezza aggiunte a questo prodotto oppure scaricarle dal nostro sito Web.

HU FIGYELMEZTETÉS
Csak kerekpárásüzletekben kapható. A helyes felszerelés érdekében a BBB-t árusító kereskedőnél. Feltehetően olvasni és érteni meg a termékhez tartozó biztonsági információkat, vagy teljes le a biztonsági információkat a webhelyünkről.

PL OSTRZEŻENIE
Sprzedawany wyłącznie przez profesjonalnych sprzedawców rowerów. Informacje o odpowiednim prawidłowym montażu można uzyskać u dealera BBB. Należy zapoznać się z ponizowymi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa dołączonymi do produktu lub dostępnymi na stronie internetowej.

CZ VAROVÁNÍ
Dodáváno pouze profesionálními prodejci kol. Postup správné instalace si vyžádáte u prodejce společnosti BBB. Pozorně si přečtěte bezpečnostní informace dodávané s tímto produktem nebo si je stáhněte z našeho webu.

JP 警告
レース用自転車用としてのみ購入可。取付については、現地のBBBディーラーにご相談ください。この製品に自記される安全情報をもとに、使用方法を良く理解していただくか、あるいは当社のウェブサイトからの安全情報をダウンロードしていただく。

RU ВНИМАНИЕ
Доступно только у продавцов профессиональных велосипедов. Для получения информации о правильном установке обращайтесь к местному дилеру BBB. ознакомиться с инструкциями по безопасности, которые прилага к данному изделию, или загрузите их с нашего веб-сайта.

SK UPOZORNENIE
V predaji iba u profesionálnych predajcov bicyklov. Informácie o správnom spôsobe montáže získate u vášho predajcu BBB. Uistite sa, že ste si prečítali a porozumeli bezpečnostnej informácii priloženej k tomuto výrobku alebo bezpečnostnej informácii z nášho webového stránky.

NO ADVARSEL
Sølges hos professionelle sykkelforhandlere. For riktig montering, ta kontakt med din BBB-forhandler. Sørg for å lese og forstå sikkerhetsinformasjonen som kommer med dette produktet eller last den ned fra deres webseite.



- La mancata osservanza di questa avvertenza potrebbe provocare la rottura del piantone con conseguente incidente e infortunio e/o morte del ciclista e altre persone. Non montare il piantone senza aver letto prima con attenzione le istruzioni e le specifiche della casa produttrice del piantone e/o manubrio.

- Per qualsiasi dubbio, domanda o questione relativa all'installazione di questo piantone, contattare il proprio rivenditore locale BBB delle parti della bicicletta. Raccomandiamo vivamente di far installare i pezzi da un meccanico qualificato con l'uso di una chiave dinamometrica.

Veillez noter que l'angle maximal doit être compris dans les limites, comme mentionné sur la potence.

Tenga en cuenta que el ángulo máximo no debe superar los límites indicados en la potencia.

- Alívio o parafuso no topo desde avanço BBB, rodando o parafuso 180 graus no sentido contrário aos ponteiros do relógio. [1]
- Alívio o parafuso lateral desde avanço BBB, rodando o parafuso 360 graus no sentido contrário aos ponteiros do relógio. [2]
- Ajuste o ângulo desejado. Tenha em atenção que o ângulo máximo deve ficar compreendido entre os limites indicados neste avanço BBB. [3]
- Aperte o parafuso, rodando no sentido dos ponteiros do relógio (máx. 12Nm). [4]
- Aperte o parafuso do topo para evitar qualquer oscilação lateral (máx. 6Nm). [5]
- Reajuste o guiador para o ângulo correcto. [6]
- Aperte os parafusos do avanço. [7]

• La rottura del piantone può portare a una perdita di controllo della bicicletta con conseguente grave infortunio personale. I seguenti punti sono necessari affinché si abbia la certezza che il piantone non provochi alcun tipo di problema:

1. Controllare ammaccature, deformazioni, piegature, incrinature e graffi prima di ogni corsa. Nel caso in cui ve ne siano, non utilizzare la bicicletta finché il piantone non è stato sostituito. Dopo un forte impatto o un incidente, far controllare il piantone da un meccanico qualificato prima di utilizzare la bicicletta, anche se non presenta segni evidenti di ammaccature, piegature o graffi. Il piantone potrebbe essersi indebolito in seguito a un urto violento.
2. Non montare elementi sul piantone se non sono stati progettati per essere montati sul piantone.
3. Quando si monta il piantone su un tubo di sterzo da 1", utilizzare uno spessore in alluminio.
4. I piantoni sostituiti per motivi di sicurezza devono necessariamente essere distrutti.

- Allentare il bullone sulla parte superiore di questo attacco manubrio BBB ruotando il bullone di 180 gradi in senso antiorario. [1]
- Allentare il bullone sul fianco di questo attacco manubrio BBB ruotando il bullone di 360 gradi in senso antiorario. [2]
- Regolare all'angolo desiderato. Si noti che l'angolo massimo deve trovarsi nei limiti indicati su questo attacco manubrio BBB. [3]
- Serrare il bullone ruotando in senso orario (max. 12Nm). [4]
- Serrare il bullone superiore per evitare eventuali giochi laterali (max. 6Nm). [5]
- Regolare nuovamente la piega manubrio all'angolo corretto. [6]
- Serrare le viti dell'attacco manubrio. [7]

L'angolo massimo deve rientrare nei limiti menzionati sul piantone.